



Prot. U 3811 del 11/05/2022

CIG 923106322C
CUP B64J22000180002

PROGETTO: *CAMPANIATEATROFESTIVAL22 – XV EDIZIONE- ADOTTAUNFILOSOFO + Uno Scienziato QUARTIERIDIVITA - Infected With Social Theatre2!*

Contratto di Collaborazione e Concessione Spazi

Tra

La **Fondazione Campania dei Festival** con sede in Napoli alla Via Generale Giordano Orsini n. 30, partita IVA 05814551213 in persona del Segretario Generale dott. Alessandro Russo, che dichiara di averne i poteri richiesti domiciliato per la carica presso la sede della Fondazione in prosiegua per brevità ("**Fondazione**")

e

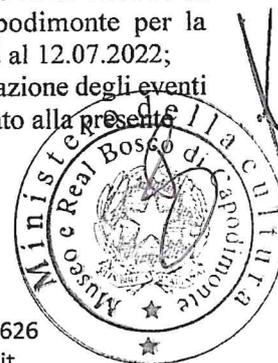
Il **Museo e Real Bosco di Capodimonte** con sede in Napoli alla Via Miano n. 2, C.F. 95219190634 in persona del Direttore Generale I.r.p.t. Dott. Sylvain Bellenger nato [redacted] (Francia) il 29.04.1955, C.F. BLLSLV55D29Z110D, d'ora in avanti ("**Museo**").

Premesso che

- La **Regione Campania**, nel desiderio di promuovere la cultura teatrale a livello locale, nazionale e internazionale nonché di dare impulso a manifestazioni nel settore dello spettacolo e delle arti visive, ha costituito la **Fondazione Campania dei Festival**, strumento operativo sottoposto alla dipendenza economica e funzionale della Regione Campania che, nel rispetto dei principi di gestione in house, promuove, programma e realizza progetti per le politiche di sviluppo della cultura teatrale, dello spettacolo e delle arti visive in Campania;
- La **Fondazione** organizza un'offerta complessa e differenziata di progetti teatrali prodotti e/o ospitati ed incrementa l'interesse e la partecipazione del pubblico, in particolare quello giovanile, alle offerte teatrali, favorendo il turismo culturale attraverso un complessivo coinvolgimento nelle proposte artistiche e di spettacolo organizzate sul territorio, promuovendo i luoghi di valore storico, artistico, archeologico e ambientale;
- La **Fondazione**, nel quadro degli obiettivi sopraindicati, è soggetto beneficiario di risorse di derivazione nazionale e comunitarie ed in tale veste, nell'ambito delle azioni previste dal P.O.C. è soggetto organizzatore e gestore delle iniziative artistiche poste a valere sulle risorse di cui alla D.G.R. n. 566 del 7.12.2021 come da progetto esecutivo approvato "*CAMPANIATEATROFESTIVAL22-XV EDIZIONE- ADOTTAUNFILOSOFO+ Uno Scienziato QUARTIERIDIVITA-Infected With Social Theatre2!*" e CUP B64J22000180002;
- l'A.U. della **Fondazione**, in data 25.2.2022 ha deliberato di approvare, ai sensi dell'art.11 dello Statuto, la realizzazione delle attività del *Campania Teatro Festival, 2022* che prevede rappresentazioni ed eventi di spettacolo presso gli spazi del Museo e Real Bosco di Capodimonte;
- la **Fondazione**, con nota prot. n. U3659 del 29.03.2022, assunta al Prot. dell'Istituto al n. 1134-A in data 30.03.2022 ha richiesto l'utilizzo degli spazi del Museo e Real Bosco di Capodimonte per la realizzazione della XV Edizione del Campania Teatro Festival, che si terrà dal 10.06.2022 al 12.07.2022;
- in particolare, anche all'esito di apposti sopralluoghi, sono state individuate, per la realizzazione degli eventi in programma durante la rassegna, le seguenti aree nelle date indicate dal Calendario allegato alla presente
- "*Cortile Centrale del Museo*"

Pag. 1 di 8

Via Generale Giordano Orsini 30, 80132 Napoli – tel. 08118199179 | fax 08119020626
email: info@fondazionecampaniadeifestival.it – fondazionecampaniadeifestival.it





- "Prateria del Gigante"
- "Giardino Paesaggistico di Porta Miano";
- "Terrazza Palazzina dei Principi";
- "Salone da Ballo"
- "Sale Museali" poste al primo piano;
- "Auditorium" (convegno internazionale e rassegna cinematografica dal 30 giugno al 6 luglio)
- per tutta la durata del CTF 2022 - comprensiva delle date di allestimento e disallestimento - le seguenti aree di servizio: a. area di servizio presso la "Pastorale" per allocarvi i containers per lo stoccaggio di materiali; b. area di servizio presso la "Palazzina di Porta di Mezzo" volta a ospitare unicamente l'ufficio tecnico del CTF 2022;
- il **Museo**, ai sensi e per gli effetti del DPCM n. 171/2014 - dotato di autonomia speciale e rilevante interesse nazionale -, è un'istituzione permanente, senza scopo di lucro, al servizio della società e del suo sviluppo ed in quanto tale, assicura una stretta relazione con il territorio favorendo la realizzazione di progetti di valorizzazione per la promozione turistica e culturale;
- il **Museo** in ossequio all'art. 6 del Codice dei Beni Culturali è Istituto attivo nel promuovere la conoscenza del patrimonio culturale e ad assicurarne le migliori condizioni di utilizzazione e fruizione pubblica, al fine di promuovere lo sviluppo della cultura;
- gli artt. 111 e ss del Codice dei Beni culturali disciplinano le modalità di valorizzazione del patrimonio culturale promuovendo ed incentivando gli accordi tra istituzioni ed Enti a qualsiasi livello per la realizzazione di progetti congiunti finalizzati allo sviluppo della cultura;
- l'art. 106 del Codice dei Beni Culturali disciplina le modalità di concessione e l'uso dei beni culturali, per finalità compatibili con la loro destinazione culturale;
- il **Museo** ha espresso parere favorevole in considerazione del valore culturale dell'iniziativa volta, tra l'altro, alla promozione, valorizzazione e fruizione del Museo;
- le parti hanno già collaborato in maniera proficua per la realizzazione delle precedenti Edizioni del Festival, ed hanno pertanto interesse a collaborare nuovamente per la realizzazione della XV Edizione del Campania Teatro Festival;
- La **Fondazione** è soggetta alla legge 13.08.2010 n. 136 e successive modifiche: a) in qualità di contraente del **Museo**, nell'ambito del contratto di servizi sottoscritto con la Regione Campania di cui al CUP **B64J22000180002** essa assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge citata; b) il **Museo**, in qualità di contraente della **Fondazione**, si impegna a dare comunicazione alla Regione Campania dell'eventuale inadempimento della **Fondazione** agli obblighi di tracciabilità finanziaria nonché ad inviare copia del presente contratto alla Regione Campania - Direzione Generale per le Politiche Culturali ed il Turismo.
- con il presente contratto le parti intendono disciplinare le attività strumentali per la realizzazione di una rappresentazione artistica unitaria (art. 63 comma 2 lettera b).1 del D.lgs. n. 50/2016).

Tanto premesso si stipula e si conviene quanto segue

1. Premessa

La premessa è patto e forma parte integrante del presente contratto.



Pag. 2 di 8

Via Generale Giordano Orsini 30, 80132 Napoli – tel. 08118199179 | fax 08119020626
email: info@fondazionecampaniadeifestival.it – fondazionecampaniadeifestival.it





2. Oggetto del contratto

Il presente accordo ha ad oggetto:

- la regolamentazione del rapporto di collaborazione e la condivisione della biglietteria tra il "Museo" e la "Fondazione" relativamente alla XV Edizione del Campania Teatro Festival (10.06.2022 - 12.07.2022), come da cronoprogramma delle attività (**Allegato 1**) che si allega presente atto e ne forma parte integrante;
 - la regolamentazione delle attività di organizzazione e realizzazione degli eventi;
 - la concessione ad uso gratuito degli spazi del sito, come di seguito indicati, per lo svolgimento dell'evento.
- Gli spazi oggetto di concessione sono, come meglio indicati nelle schede di dettaglio allegate al presente atto, le aree del:

- "Cortile Centrale del Museo"
 - "Prateria del Gigante"
 - "Giardino Paesaggistico di Porta Miano";
 - "Terrazza Palazzina dei Principi";
 - "Salone da Ballo"
 - "Sale Museali" poste al primo piano;
 - "Auditorium" (Convegno internazionale e rassegna di cinema dal 30 giugno al 6 luglio)
- per tutta la durata del CTF 2022 – comprensiva delle date di allestimento e disallestimento -, le seguenti aree di servizio: **a.** area di servizio presso la "Pastorale" per allocarvi i containers per lo stoccaggio di materiali tecnici; **b.** area di servizio presso la "Palazzina di Porta di Mezzo" volta a ospitare unicamente l'ufficio tecnico del C.T.F. 2022;

Le aree concesse potranno essere utilizzate dalla "Fondazione" esclusivamente per le attività relative alla manifestazione e per le attività ad esse connesse e consequenziali, escludendosi qualsiasi ulteriore e diversa attività che non potrà essere data in sub-concessione. Nessun uso diverso degli spazi in concessione da quello dichiarato può considerarsi legittimo senza l'autorizzazione del "Museo".

Le modalità di utilizzazione delle aree concesse devono essere tali da assicurare effettive condizioni di sicurezza e decoro, a garanzia dell'integrità dei beni e dell'immagine del "Museo".

In ordine all'area di servizio presso la "Palazzina di Porta di Mezzo" si precisa che la stessa dovrà ospitare unicamente l'ufficio tecnico del CTF 2022, ne è quindi vietato l'utilizzo per lo stoccaggio di materiali ed attrezzature al fine di evitare qualsiasi ingombro dello spazio dell'emiciclo antistante.

3. Obblighi del Museo

Saranno a cura e carico del Museo, in qualità di soggetto ospitante la manifestazione, tutte le attività connesse alla:

- messa a disposizione delle aree oggetto della convenzione;
- organizzazione e alla gestione del servizio di vigilanza mediante proprio personale in regime di "conto terzi", secondo le modalità indicate nei successivi articoli.

Il Museo si impegna a far pervenire, prima della stipula del contratto, la seguente documentazione:

- Copia di documento in corso di validità del legale rappresentante.



Pag. 3 di 8

Via Generale Giordano Orsini 30, 80132 Napoli – tel. 08118199179 | fax 08119020626
email: info@fondazionecampaniadeifestival.it – fondazionecampaniadeifestival.it





- Calcolo delle spese della prestazione di lavoro effettuato dal personale comandato in orario eccedente il normale turno di lavoro.

Il Museo, in occasione dello spettacolo dal titolo *"Il sogno di una cosa"* di e con Elio Germano e Teho Teardo, che sarà **rappresentato** presso gli spazi del *Cortile della Reggia*, in data 28.6.2022 alle ore 21.00, si impegna a non creare alcuna interferenza durante l'organizzazione della cena di gala che si terrà all'interno del Salone da Ballo, ricercando ed approntando tutti gli adempimenti necessari ad evitare qualsivoglia disturbo durante la rappresentazione teatrale.

Il Museo si impegna a verificare la possibilità di destinare, per la durata del CTF 2022, un'area parcheggio limitata alla Direzione Artistica e al personale tecnico della Fondazione nel limite massimo di 5 posti presso l'area di Porta Piccola.

4. Obblighi della Fondazione

La Fondazione si impegna a fornire a tutti gli spettatori, che acquisteranno un biglietto del CTF 2022 relativo agli spettacoli programmati presso il Museo, un biglietto di ingresso per visitare il Museo stesso.

Sarà cura della Fondazione consegnare ad ogni spettatore munito del titolo di ingresso CTF 2022 il biglietto per visitare il "Museo".

Il "Museo" provvederà, anche a mezzo del proprio concessionario, a consegnare alla Fondazione i titoli di ingresso corredati delle modalità di utilizzo degli stessi. Sarà cura della Fondazione comunicare entro 5 giorni dall'inizio della manifestazione il numero di biglietti venduti per gli spettacoli programmati presso il Museo al fine dell'emissione dei corrispondenti titoli di accesso.

La "Fondazione" riconoscerà al "Museo" il prezzo di **due euro** per ognuno dei biglietti di accesso al Museo di cui al presente punto. L'importo totale dei titoli di accesso sarà corrisposto al gestore dei servizi di biglietteria (Coopculture) sul seguente conto corrente IT7700200805055000065887754.

La "Fondazione" si impegna, inoltre, a corrispondere quanto previsto al successivo **Art. 9**.

5. Consegna aree e verifica in contraddittorio dello stato dei luoghi e degli allestimenti

In fase di preallestimento, le parti si impegnano a redigere in contraddittorio, alla presenza del responsabile della incaricata dal Museo della gestione della manutenzione del verde e degli arredi del Real Bosco di Capri, un documento relativo allo stato dei luoghi in consegna, debitamente corredato da materiale video fotografico. Le parti si impegnano ad eseguire con cadenza settimanale un sopralluogo in contraddittorio, unitamente all'RSPP del Museo, al fine di verificare la sussistenza di eventuali danni arrecati al patrimonio del Museo da qualsiasi ditta e/o persona incaricata dalla Fondazione, nonché dagli utenti degli spettacoli.

L'eventuale report dei danni accertati all'esito della verifica sarà trasmesso prontamente alla Direzione del Museo che provvederà a notificarlo, alla Fondazione, tenuta al risarcimento degli eventuali danni cagionati e/o al ripristino dello status quo ante.

All'atto del disallestimento verrà espletato parimenti un sopralluogo generale per la verifica dello stato dei luoghi, il report degli eventuali danni accertati, sarà trasmesso dal Museo alla Fondazione, che provvederà al





risarcimento dei danni riscontrati e/o al ripristino dello status quo ante.

Ciascuna parte nominerà apposito responsabile per le predette operazioni di verifica.

Sarà onere specifico della Fondazione accertarsi che tutte le ditte incaricate dell'allestimento e disallestimento delle aree teatrali non arrechino danni al patrimonio vegetale del Museo, assicurandosi che nessun mezzo attraversi le praterie e/o le aree verdi del sito. Sarà, altresì, cura della Fondazione coordinarsi con il personale incaricato dal Museo per la gestione sia durante le fasi di allestimento che disallestimento degli ingressi degli automezzi, privilegiando gli ingressi in prossimità dei palchi. La Fondazione dovrà dotarsi di auto elettriche per gli spostamenti del personale di servizio non legato alle fasi di allestimento e disallestimento dei palchi.

6. Costi e Spese a carico della Fondazione

Saranno a carico della Fondazione, che vi provvederà direttamente, ovvero tramite i propri fornitori:

- le spese relative all'allestimento e disallestimento delle aree oggetto della presente concessione;
- le spese relative alla pulizia giornaliera delle aree oggetto della presente concessione, nonché dei bagni posti nel cortile del Museo e presso Porta di Mezzo, per loro utilizzo successivo alla chiusura del Sito. Sul punto si specifica che la pulizia degli spazi dovrà avvenire in orari tali da assicurare che le aree siano libere da rifiuti e fruibili al pubblico del Real Bosco all'indomani di ogni spettacolo, a partire dall'orario di consueta apertura del sito (ore 7.30). Altresì la Fondazione dovrà assicurare la pulizia dei servizi igienici da parte dei visitatori del CTF all'inizio degli spettacoli e il giorno successivo per il pubblico del Real Bosco;
- smaltimento dei rifiuti prodotti in occasione della manifestazione, e svuotamento giornaliero dei cestini in prossimità delle aree di spettacolo;
- licenza di agibilità ex art. 80 TULPS degli spazi interessati dagli eventi di spettacolo;
- permessi SIAE e certificati di agibilità ENPALS.
- predisporre dalle ore 20 alle ore 24 un servizio dinamico di vigilanza interno al sito mediante utilizzo di autoelettrica, in continuità con quello già espletato dal Museo dalle ore 7.30 all'ore 19.30.

7. Disposizioni e prescrizioni dettate in materia di prevenzione del contenimento dell'emergenza da Covid-19 ed in materia di sicurezza.

La Fondazione adotterà tutte le misure emanate dal Governo al fine di consentire il contrasto e il contenimento dell'emergenza sanitaria da COVID-19 (quali a titolo esemplificativo e non esaustivo: distanziamento sociale, adozione di dispositivi per evitare trasmissione da "droplet", adozione di dispositivi igienizzanti, ecc...), conformandosi e rispettando tutte le misure prescritte sia dalla normativa nazionale che regionale in materia. La Fondazione si impegna a fornire, direttamente, ovvero mediante i propri fornitori, una dichiarazione corredata dalle opportune certificazioni di omologazione e conformità, del materiale eventualmente utilizzato per gli allestimenti, nonché di rispondenza del suddetto materiale alla certificazione prodotta.

La Fondazione si impegna, altresì, ad adottare e rispettare tutte le prescrizioni dettate dal RSPP del Museo arch. Diego Lama di cui da atto di aver preso visione, e che si allegano ad ogni buon conto al presente atto.





La Fondazione si impegna, altresì, a tenere indenne e manlevare il Museo da ogni e qualsivoglia responsabilità in ordine a danni o lesioni derivanti in generale dalla realizzazione delle attività della manifestazione ed in particolare dalla mancata e/o inesatta applicazione delle prescrizioni dettate in materia di prevenzione del Covid-19. Nel rispetto delle attuali normative vigenti in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro (D.Lgs 81/08, coordinato con il D.Lgs. 3 agosto 2009 n. 106 e s.m.i.), ogni eventuale allestimento dovrà rispettare il decoro degli ambienti e le esigenze istituzionali della struttura museale che li ospita ed essere dettagliatamente documentato. La Fondazione, pertanto, si impegna a presentare la relativa documentazione a garanzia della citata normativa e l'autocertificazione con assunzione di responsabilità in merito all'idoneità delle apparecchiature e degli allestimenti utilizzati. Tale documentazione dovrà essere firmata da un tecnico per la sicurezza abilitato incaricato dalla Fondazione.

La Fondazione in considerazione delle esigenze di rappresentanza e di relazione con il pubblico della manifestazione, si farà carico di restituire un'immagine adeguata agli spazi richiesti in concessione.

La Fondazione si impegna a preservare il percorso effettuato dai visitatori da impedimenti e/o ostacoli di ogni tipo, al fine di garantire la massima sicurezza per l'incolumità del pubblico.

8. Esonero di responsabilità.

La Fondazione si impegna a stipulare idonea polizza assicurativa di responsabilità civile per rischi diversi per un massimale non inferiore ad € 6.000.000,00, sollevando il Museo da qualsiasi responsabilità.

Fermo ed impregiudicato quanto predetto, la Fondazione solleva il Museo e Real Bosco di Capodimonte da ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare dalle attività di cui al presente atto, a persone, cose strutture, nonché ai propri mezzi e al proprio personale.

Non potranno in ogni caso essere imputate al Museo conseguenze derivanti da cause ad esso non imputabili.

9. Corrispettivi

Il Museo concede alla Fondazione le aree oggetto della presente convenzione a titolo gratuito.

Sono viceversa a carico della Fondazione le spese relative alla prestazione di lavoro effettuato in regime di conto terzi dal personale comandato in orario eccedente il normale turno di lavoro così come quantificato dal Museo considerato il cronoprogramma degli allestimenti, il cronoprogramma delle attività di spettacolo ed il cronoprogramma del disallestimento spazi (**Allegato 1**), nell'ammontare che sarà comunicato dal Museo all'esito della contrattazione sindacale.

La Fondazione provvederà al pagamento della prestazione di lavoro effettuato dal personale comandato in orario eccedente il normale turno di lavoro a mezzo bonifico bancario sul seguente conto corrente:

INTESTAZIONE CONTO CORRENTE

BANCA DI RIFERIMENTO

IBAN: IT42A0100003245425029258421

Ed includendo nella causale la denominazione completa dell'Ente, nonché la denominazione, la data di inizio e termine della manifestazione.





Il Bonifico dovrà essere effettuato prima dell'inizio dell'evento, da intendersi quale primo giorno di programmazione degli spettacoli, e comunque entro e non oltre il 12.07.2022.

L'importo dovuto per la prestazione in conto terzi sarà elaborato sulla base delle tariffe ministeriali e dei giorni della manifestazione come da riepilogo dettagliato che si allega alla presente (**Allegato 2**).

Nel caso in cui, a seguito di variazione del programma degli eventi della manifestazione (ad es. spettacoli e/o repliche aggiuntive rispetto al programma iniziale) dovessero rendersi necessarie nuove ed aggiuntive prestazioni del personale, le parti approveranno per iscritto le modifiche afferenti il maggior costo dovuto.

Anche in considerazione della concessione d'uso gratuito degli spazi da parte del Museo, la Fondazione ed il Museo condivideranno il seguente progetto di valorizzazione.

Nel dettaglio la Fondazione:

- sosterrà l'attività di valorizzazione del Museo e Real Bosco di Capodimonte mediante l'acquisto di due cornici per due dei dipinti della collezione museale per un importo massimo di € 28.600,00 oltre Iva se dovuta per legge. Il Museo, previa individuazione dei dipinti cui fornire le cornici, indicherà alla Fondazione la ditta specializzata presso la quale la Fondazione opererà l'acquisto.

10. Promozione, Comunicazione e Riprese Video

Le eventuali riprese fotografiche e filmate durante l'evento potranno essere utilizzate dalla Fondazione, ovvero da personale e/o fornitori dalla stessa incaricati. Per quanto riguarda la promozione e comunicazione della manifestazione le parti, con spirito di leale collaborazione, si impegnano a concordare le forme di comunicazione e ad inserire nelle brochure, dépliant, programmi, locandine, catalogo ed in quanto altro sarà ritenuto necessario, i loghi della **Regione Campania**, della **Fondazione**, del **Museo** e quelli relativi alle fonti di finanziamento.

11. Disposizioni residuali

Le parti informano i loro reciproci comportamenti alle regole della buona fede e della correttezza contrattuale. Entrambe si adoperano per la buona riuscita del progetto. La **Fondazione** si impegna a porre in essere tutte le attività necessarie al fine di garantire il corretto svolgimento della prestazione professionale da parte del Museo

12. Forza maggiore

Il verificarsi di eventi straordinari ed imprevedibili indipendenti dalla volontà dei contraenti esclude la sussistenza di profili di responsabilità contrattuale in capo alle parti, configurando ipotesi di forza maggiore. Costituiscono ipotesi di forza maggiore le guerre, le calamità naturali, le epidemie, gli atti ed i provvedimenti di pubblica sicurezza o dell'autorità sanitaria emanati a seguito di qualificate ed indifferibili ipotesi di necessità ed urgenza e qualsiasi altra causa simile o dissimile comunque riconosciuta a livello internazionale tra le cause di forza maggiore. Nelle precitate ipotesi, la **Fondazione** ed il Museo si impegnano ad individuare un'ulteriore data nella quale realizzare l'evento. Qualora non sia possibile individuare una data di recupero dell'evento nulla sarà dovuto dalla **Fondazione** e la **Direzione** non potrà avanzare alcuna pretesa nei confronti della stessa.

13. Manifestazioni all'aperto e condizioni metereologiche avverse

A fronte di condizioni metereologiche avverse che impediscano, negli spazi all'aperto, il normale svolgimento della iniziativa di cui all'art. 2, il Museo si impegna ad individuare una data di recupero della medesima.

Pag. 7 di 8

Via Generale Giordano Orsini 30, 80132 Napoli – tel. 08118199179 | fax 08119020626
email: info@fondazionecampaniadeifestival.it – fondazionecampaniadeifestival.it





14. Controversie

Qualunque controversia sulla interpretazione ed esecuzione della presente convenzione è devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Napoli.

15. Disposizioni finali

Il presente composto di 8 pagine, oltre gli allegati.

Sono allegati i seguenti atti:

- Programma CTF 2022
- (Allegato 1) Il cronoprogramma degli allestimenti, delle attività di spettacolo, del disallestimento spazi.
- (Allegato 2) Riepilogo dettagliato Conto Terzi
- Schede di dettaglio degli spazi oggetto di concessione
- Relazione e prescrizioni dell'RSPP arch. Diego Iama

Napoli, 12 maggio 2022

Letto, approvato e sottoscritto

Fondazione Campania dei Festival
Il Segretario Generale
dott. Alessandro Russo

Il Museo e Real Bosco di Capodimonte
Il Direttore
Sylvain Bellenger

